

ZON
PHONE



Manual de utilização

feel

TELEFONE SEM FIOS

ZON FEEL:

A embalagem contém os seguintes elementos:


- Base,
- Telefone,
- Cabo telefónico,
- Fonte de alimentação,
- Tampa das baterias,
- Baterias,
- Manual de utilização.


Para se familiarizar com o seu telefone **ZON FEEL**, recomendamos que leia com atenção este manual, assim como as instruções de segurança, antes de qualquer utilização. Convidamo-lo igualmente a comunicar e a comentar os avisos detalhados contidos neste guia com toda a sua família e nomeadamente com os seus filhos.


Lembramos aos pais e às pessoas responsáveis por crianças pequenas que devem permanecer vigilantes, de um modo geral, para que as crianças não levem à boca objectos metálicos, peças ou elementos plásticos, que não sejam destinados a um uso alimentar.


ZON feel



Teclas do telefone

 - Aceder à linha / Atender
- Mãos livres


 - Desligar / terminar a chamada
- Ligar / desligar o telefone (pressão prolongada)
- Voltar ao menu anterior


 - Em repouso: acesso ao menu
- Nos menus: validar uma escolha
- Em comunicação, desactivar microfone (Mute)



 - Voltar + Apagar
- Chamada interna
- Conferência

 - Acesso às últimas chamadas recebidas*
 - Aumentar / Diminuir o volume sonoro do auscultador e do modo Mãos livres

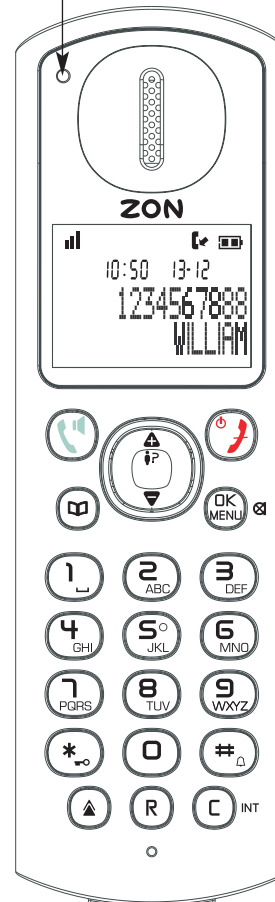
 - Aceder à agenda

 - Desactivar o toque do telefone


 - Bloquear o teclado


 - Aceder às teclas de marcação directa (pressão prolongada)
 1 - Voicemail (*200)
2 - Apoio a cliente ZON (16990)

Indicador luminoso aceso: mensagem no correio de voz do operador*




Teclas da base e indicadores luminosos


 Tecla da base (paging):
- Pressão breve: Procura do telefone
- Pressão prolongada: Associação de um telefone suplementar

 Intermitente:
- Comunicação ou chegada de uma chamada
- Nova mensagem
- Associação de um telefone






Fixo:
- Telefone em carregamento na base



Apagado:
- Ausência de telefone na base

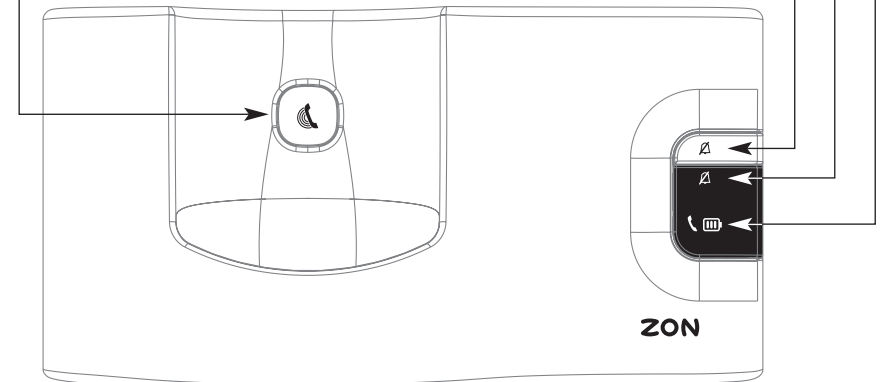
 - Aceso: Função não incomodar activada (toque desactivado)

 - Tecla para activar a função Não incomodar

Ícones do ecrã principal

 Chamada externa em curso
 Chamadas recebidas não atendidas
 Nível de carga das baterias
 Função Mãos livres activada
 Alarme activado

 Qualidade da recepção: Fixo – Boa qualidade de recepção. Intermittente: qualidade de recepção é insuficiente ou telefone não associado à base
 Função Não incomodar activada




1. AS FUNÇÕES PRINCIPAIS DO TELEFONE	2
1.1 Realizar chamadas	2
1.2 Receber uma chamada	2
1.3 Agenda.....	2
1.4 Toques	3
1.5 Utilizar o modo Mãos livres (conversação em alta voz).....	3
2. PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	4
2.1 Instalar a base	4
2.2 Instalar o telefone	4
2.3 Utilizar o telefone	5
3. TELEFONAR	6
3.1 Realizar chamadas	6
3.2 Receber uma chamada	6
3.3 Utilizar o modo Mãos livres (conversação em alta-voz).....	6
3.4 Chamar novamente um dos últimos números marcados.....	6
3.5 Ajustar o volume de escuta	7
3.6 Função Não incomodar	7
3.7 Função Mute (desactivar o microfone)	7
3.8 Procurar um telefone (função Paging).....	7
4. AGENDA	8
4.1 Efectuar uma chamada a partir da agenda	8
4.2 Memorizar um nome / um número	8
4.3 Modificar um nome / um número.....	8
4.4 Apagar um nome / um número.....	9
4.5 Programar os números de memória directa (marcação rápida).....	9
5. ZON FEEL E O VOICEMAIL	10
5.1 Escutar as mensagens do voicemail	10
6. IDENTIFICAR OS SEUS INTERLOCUTORES	11
6.1 Identificação de quem está a ligar.....	11
6.2 Consultar a lista das chamadas recebidas.....	11
6.3 Lista das chamadas, chamar / registar / apagar um contacto.....	11
7. PERSONALIZAR O TELEFONE	12
7.1 Seleccionar a melodia de chamada	12
7.2 Ajustar volume da melodia	12
7.3 Activar / Desactivar os sons do teclado	12
7.4 Equalizador de voz	12
7.5 Activar / Desactivar a Resposta automática.....	12
7.6 Dar um nome ao telefone	13
7.7 Seleccionar o idioma	13
7.8 Acertar data e hora	13
7.9 Programar o despertador.....	13
7.10 Bloquear / Desbloquear o teclado	14
7.11 Configurar modo Monitor	14
8. CONFIGURAR DEFINIÇÕES AVANÇADAS	15
8.1 Mudar o código confidencial da base (código PIN).....	15
8.2 Ajustes predefinidos.....	15
8.3 Utilizar funcionalidades da rede.....	15
9. UTILIZAR O TELEFONE COM VÁRIOS TELEFONES	17
9.1 Associar um telefone à base	17
9.2 Remover a associação do telefone	17
9.3 Chamar um telefone interno	17
9.4 Passar de um interlocutor ao outro	18
9.5 Transferir uma chamada externa a outro telefone	18
9.6 Conferência a três (2 interlocutores internos e 1 interlocutor externo).....	18
9.7 Responder a uma chamada externa durante uma comunicação interna	18
10. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	19
11. EM CASO DE PROBLEMAS	20
12. GARANTIA	21
13. SEGURANÇA	22
14. MEIO AMBIENTE	23



1. AS FUNÇÕES PRINCIPAIS DO TELEFONE

1.1 REALIZAR CHAMADAS


Marcação directa:


- Premir  e marcar o número a chamar.

Pré-marcação:

- Marcar o número, e premir .
- Para desligar no fim da comunicação, premir .

1.2 RECEBER UMA CHAMADA

Quando recebe uma chamada premir .

- Para desligar no fim da comunicação, premir .











- OU -

- Se o modo resposta automática estiver activado, retirar o telefone da base para realizar imediatamente a chamada.







Nota: é possível ajustar o volume do auscultador premindo  ou  durante uma chamada.

1.3 AGENDA






1.3.1 Efectuar uma chamada a partir da agenda

- Premir  para ir ao menu principal.
- Utilizar  ou  para seleccionar **AGENDA**.
- Premir  para aceder ao submenu da agenda.
- Utilizar  ou  para seleccionar **REVER REGISTOS**.
- Premir  para confirmar, todos os registos aparecem em ordem alfabética.
- Premir  ou  ou a primeira letra do nome do interlocutor a chamar para ver o seu registo.
- Premir  para lançar a chamada.















1.3.2 Memorizar um nome / um número

- Premir  e utilizar  ou  para seleccionar **AGENDA** e validar com .
- Utilizar  ou  para seleccionar **ADIC REGISTOS**.
- Premir  para confirmar. O ecrã indica **INTR NOME**.
- Utilizar o teclado para introduzir um nome.

Nota: Em caso de erro, premir  para apagar o ou os caracteres erróneos.

- Premir novamente  para confirmar. O ecrã indica **INTR NUM**.
- Utilizar o teclado para introduzir o número de telefone, e premir  para confirmar.
- Utilizar  ou  para seleccionar uma melodia entre as 10 propostas (um extracto da melodia é difundido durante a selecção).
- Premir  para confirmar; os registos são armazenados por ordem alfabética na agenda.







1.3.3 Modificar um nome / um número

- Premir  ⌘, utilizar  ou  para seleccionar **AGENDA** e validar com  ⌘.
- Utilizar  ou  para seleccionar **EDIT. REGISTOS**.
- Premir  ⌘ para confirmar, os registos aparecem no ecrã.
- Utilizar  ou  ou a primeira letra do nome do interlocutor procurado, e premir  ⌘ para confirmar.
- O ecrã indica **INTR NOME**. Modificar o nome com  ^{INT} se necessário e validar com  ⌘.
- O ecrã indica **INTR NUM**. Modificar o número com  ^{INT} se necessário, escrevê-lo e validar com  ⌘.

1.4 TOQUES

1.4.1 Volume da melodia











A partir do menu Def Som:

- Premir  ou  para seleccionar o submenu **VOLUME TOQUE**.
- Premir  ⌘ para entrar no menu. O ecrã indica **▶ VOLUME TOQUE 5**.
- Utilizar  ou  para seleccionar o volume desejado. **NIVEL 5** é o ajuste predefinido.
- Premir  ⌘ para confirmar a selecção.

Nota: Se o volume for ajustado a **TOQUE OFF**, o ícone correspondente aparecerá no ecrã.

1.4.2 Selecção da melodia de chamada


Poderá escolher entre cinco toques e cinco melodias.

- Premir  ⌘.
- Utilizar  ou  para seleccionar **DEF SOM** e validar com  ⌘.
- Premir  ou  para seleccionar o submenu **TOQUE**.
- Premir  ⌘ para entrar no menu. O ecrã indica **▶ 1/10**. 7/10 é o ajuste predefinido.
- Utilizar  ou  para seleccionar o ajuste desejado (1 a 10). Um extracto do toque/da melodia seleccionado(a) é difundido.
- Premir  ⌘ para confirmar a selecção.


1.5 UTILIZAR O MODO MÃOS LIVRES (CONVERSAÇÃO EM ALTA VOZ)

Nota: Se utilizar o modo Mãos livres, permaneça próximo do telefone para que o seu interlocutor possa ouvi-lo.

Para activar o modo Mãos livres, premir .

Para desactivar o modo Mãos livres, premir novamente .

Para ajustar o volume do modo Mãos livres, utilizar  ou .

 **DICA:** Pode manter a sua conversa enquanto faz outras coisas e com maior conforto.

2. PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

2.1 INSTALAR A BASE

2.1.1 Precauções de utilização

Como em todas ligações por rádio, a qualidade das suas comunicações depende da posição da base, do telefone e do meio ambiente.

O seu telefone **ZON FEEL** deve ser colocado longe de qualquer zona de calor excessivo (radiadores, sol...) e protegido de vibrações e de poeira. Atenção: nunca coloque o seu telefone em contacto com água ou outros líquidos ou aerossóis.

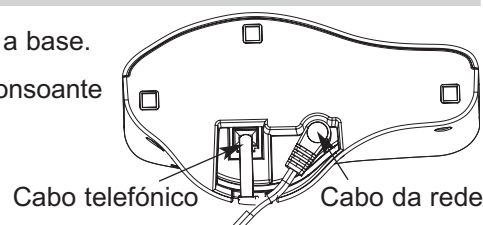
Para limitar os riscos de interferências e favorecer a qualidade de recepção, evitar em particular a instalação da base na proximidade imediata de janelas, objectos metálicos volumosos, superfícies em betão armado, televisão, aparelhagem de HI-FI, lâmpadas de halogéneo, tubos fluorescentes, central de alarme, forno a micro-ondas, placas eléctricas de halogéneo, computadores, etc.

Para limpar o seu telefone, utilizar um pano anti-estático ligeiramente humedecido com água.

! Para uma melhor qualidade de escuta, retirar o(s) filme(s) protector(es) que cobrem o visor e o auscultador do(s) telefone(s).

2.1.2 Ligar a base

- Ligar o cabo telefónico e a fonte de alimentação eléctrica como indicado sob a base.
- Ligar a tomada telefónica ao modem cabo ou à tomada telefónica de parede (consoante o tipo de ligação que tiver).
- Ligar o transformador a uma tomada eléctrica 100/230 V / 50 Hz.
- Um sinal de confirmação é emitido pela base após alguns segundos.



2.2 INSTALAR O TELEFONE

Instalação da bateria e primeira carga

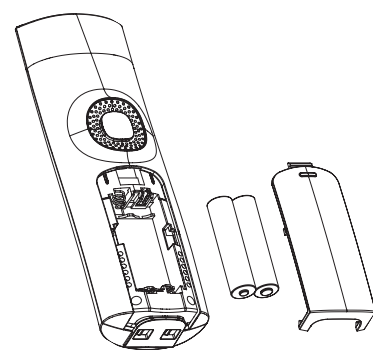
Quando a base estiver ligada, inserir as baterias no respectivo compartimento, respeitando o sentido de polaridade das baterias.

- Colocar o telefone sobre a base. O indicador luminoso azul da base acende-se.
 - ▶ O ícone de carga da bateria do telefone é activado.

Antes da primeira utilização, aconselhamos deixar o telefone a carregar sobre a base durante 24 horas, de forma a otimizar a qualidade técnica e a duração de vida das baterias.

Verificar se o telefone está associado correctamente à base (ícone fixo) e aceder à linha .

O sinal de linha confirma que o telefone **ZON FEEL** funciona (em caso de problemas, ver parágrafo 11).



! Quando o telefone estiver em standby, premir qualquer tecla para activar o telefone.

Se as baterias forem retiradas e reinstaladas, o telefone só voltará a funcionar depois de colocado sobre a base ou o carregador.

! Utilizar unicamente baterias recarregáveis de características idênticas às das fornecidas com o produto.

A utilização de pilhas não recarregáveis ou não conformes com os modelos recomendados pode avariar o produto e é perigosa para a saúde (consultar o parágrafo 10 "Características técnicas").

Em caso de não respeito desta recomendação, a responsabilidade do fabricante não poderá ser invocada.






As baterias podem fender-se ou perder líquido se forem mal inseridas, abertas ou expostas ao calor.

Não expor as baterias ao lume: risco de explosão.

2.3 UTILIZAR O TELEFONE



2.3.1 Navegar nos menus

Pode facilmente ajustar e personalizar o seu telefone graças ao seu menu suspenso:


- Para aceder ao menu, premir a tecla do menu .
- Premir as teclas  ou  para desenvolver as opções e atingir a sua selecção.
- Para validar, premir .
- Para voltar ao menu anterior, premir .

2.3.2 Activar/Desactivar o telefone

Para desactivar o telefone:

- Premir  (pressão prolongada).
 - ▶ O ecrã ficará apagado. Não pode efectuar chamadas. O telefone não tocará, nem a base, se receber uma chamada, apenas o indicador luminoso da base  ficará intermitente.


Para reactivar o telefone:

- Premir  (pressão prolongada) ou colocar o telefone sobre a base.



3. TELEFONAR

3.1 REALIZAR CHAMADAS

Marcação directa:

- Premir  e marcar o número a chamar.


Pré-marcação:


- Marcar o número, e premir .
- Para desligar a comunicação, premir .

DICA: Com o serviço ZON PHONE, pode manter a sua privacidade e não identificar o seu número. Para isto configure a funcionalidade **Número Privado** em www.myzon.pt, ou através do seu telefone **ZON FEEL**:

1. Tecla  *32 para activar;
2. Tecla  #32 para desactivar.

3.2 RECEBER UMA CHAMADA

Quando recebe uma chamada, premir .

- Para desligar a comunicação, premir .

- OU -

- Se o modo resposta automática estiver activado, retirar o telefone da base para realizar imediatamente a chamada.


Nota: é possível ajustar o volume do auscultador premindo  ou  durante uma chamada.

DICA: Com o serviço ZON PHONE, pode barrar as chamadas recebidas (até 10 números à sua escolha) e barrar chamadas de números anónimos. O serviço ZON PHONE assegura a sua privacidade. Para isso configure as funcionalidades, **Rejeição de Números indesejados** e **Rejeição de Chamadas Anónimas** em www.myzon.pt.

3.3 UTILIZAR O MODO MÃOS LIVRES (CONVERSAÇÃO EM ALTA-VOZ)

Nota: Se utilizar o modo Mãos livres, permaneça próximo do telefone para que o seu interlocutor possa ouvi-lo.

Para activar o modo Mãos livres, premir .

Para desactivar o modo Mãos livres, premir novamente .





DICA: Pode manter a sua conversa enquanto faz outras coisas e com maior conforto.

Para ajustar o volume do modo Mãos livres, utilizar  ou .


3.4 CHAMAR NOVAMENTE UM DOS ÚLTIMOS NÚMEROS MARCADOS



Os 5 últimos números marcados no seu telefone são memorizados.

Para chamar novamente um interlocutor:

- Premir , e utilizar  ou  para seleccionar o número a chamar.
- Premir  para efectuar a chamada.



DICA: Com o serviço ZON PHONE não perde tempo a ligar vezes sem conta para os contactos que não se encontram disponíveis (ocupado ou não atende). Utilize a funcionalidade **Remarcação Automática** que permite realizar uma chamada automaticamente assim que o mesmo ficar disponível.

1. Após realizar a chamada, desligue ou prima  e de seguida marque:


- Tecla  *33 para activar;
- Tecla  #33 para desactivar (desactiva todos os pedidos).

Para mais informações consulte www.zon.pt.


3.5 AJUSTAR O VOLUME DE ESCUTA

Durante a conversação, pode ajustar o volume do telefone com as teclas  e : pode seleccionar entre 5 níveis de ajuste.

3.6 FUNÇÃO NÃO INCOMODAR



Esta função permite desactivar o toque do telefone, premindo  na base, e isto mesmo que o volume da melodia de chamada do ou dos telefone(s) tenha sido predefinida.

- Em modo standby, premir  na base.
- O indicador luminoso em baixo da tecla  acende-se (azul) e o ecrã do telefone indica .
- Para desactivar, premir novamente .

Nota: Pode premir  para activar imediatamente a função “não incomodar”, mesmo quando o telefone já está a tocar.




3.7 FUNÇÃO MUTE (DESACTIVAR O MICROFONE)

Para colocar um interlocutor em espera sem que ele ouça a conversação em curso.

- Premir  durante a comunicação. O ecrã do telefone indica **MUTE ON**.
- Premir  para anular e retomar a conversação telefónica.

3.8 PROCURAR UM TELEFONE (FUNÇÃO PAGING)

Não sabe onde deixou o(s) seu(s) telefone(s)?











- Premir a tecla  da base.
 - ▶ Os telefones associados à base tocarão durante 30 segundos.
 - ▶ O indicador luminoso de acesso à linha da base torna-se intermitente.
- Premir  para interromper o toque ou premir novamente a tecla  da base.

4. AGENDA





Cada telefone pode conter até cinquenta registos na sua agenda. Cada registo permite memorizar o nome e o número de um interlocutor.

DICA: Pode assim guardar os seus contactos favoritos (família, amigos) bem como contactos úteis (farmácias da zona, polícia, bombeiros, escola dos filhos ou netos, restaurantes, etc.).






4.1 EFECTUAR UMA CHAMADA A PARTIR DA AGENDA

- Premir  para ir ao menu principal.
- Utilizar  ou  para seleccionar **AGENDA**.
- Premir  para aceder ao submenu da agenda.
- Utilizar  ou  para seleccionar **REVER REGISTOS**.
- Premir  para confirmar, todos os registos aparecem em ordem alfabética.
- Premir  ou  ou a primeira letra do nome do interlocutor a chamar para ver o seu registo.
- Premir  para lançar a chamada.















4.2 MEMORIZAR UM NOME / UM NÚMERO

- Premir  e utilizar  ou  para seleccionar **AGENDA** e validar com .
- Utilizar  ou  para seleccionar **ADIC REGISTOS**.
- Premir  para confirmar. O ecrã indica **INTR NOME**.
- Utilizar o teclado para introduzir um nome.












Nota: Em caso de erro, premir  para apagar o ou os caracteres erróneos.


- Premir novamente  para confirmar. O ecrã indica **INTR NUM**.
- Utilizar o teclado para introduzir o número de telefone, e premir  para confirmar.
- Utilizar  ou  para seleccionar uma melodia entre as 10 propostas (um extracto da melodia é difundido durante a selecção).
- Premir  para confirmar; os registos são armazenados por ordem alfabética na agenda.

4.3 MODIFICAR UM NOME / UM NÚMERO




- Premir  , utilizar  ou  para seleccionar **AGENDA** e validar com .
- Utilizar  ou  para seleccionar **EDIT. REGISTOS**.
- Premir  para confirmar, os registos aparecem no ecrã.
- Utilizar  ou  ou a primeira letra do nome do interlocutor procurado, e premir  para confirmar.
- O ecrã indica **INTR NOME**. Modificar o nome com  se necessário e validar com .
- O ecrã indica **INTR NUM**. Modificar o número com  se necessário, escrevê-lo e validar com .







4.4 APAGAR UM NOME / UM NÚMERO

- Premir  ⌘, utilizar  ou  para seleccionar **AGENDA** e validar com  ⌘.
- Utilizar  ou  para seleccionar **ELIM. REGISTOS**.
- Premir  ⌘ para confirmar; os registos aparecem no ecrã.
- Utilizar  ou  ou a primeira letra do nome do interlocutor procurado, premir  INT. O ecrã indica **ELIMINAR?**.
- Premir  ⌘ para confirmar.

Nota: Se não desejar nem modificar nem apagar um registo, premir , ou aguardar um minuto para sair automaticamente do menu.

4.5 PROGRAMAR OS NÚMEROS DE MEMÓRIA DIRECTA (MARCAÇÃO RÁPIDA)

Pode programar números nas teclas ,  e .


- Para entrar no menu, premir  ⌘.
- Seleccionar **DEF MARCAÇÃO** e validar com  ⌘.
- Seleccionar **MEM DIRECTA** e validar com  ⌘.
- Seleccionar **TEC 1**, **TEC 2** ou **TEC 3** e validar com  ⌘.
- Apagar o número visualizado com  INT.
- Marcar o número desejado e validar com  ⌘.

Chamar os números de memória directa

Premir durante 2 segundos (pressão prolongada) a tecla ,  ou  em função da programação efectuada.

Nota: As teclas  e  estão pré-programadas:

Tecla  - *200 (voicemail)


Tecla  - 16990 (apoio ao cliente)

É, no entanto, possível apagar os números previamente configurados e programar os números que preferir.


5. ZON FEEL E O VOICEMAIL


Se é cliente da ZON já tem o seu voicemail activo.

5.1 ESCUTAR AS MENSAGENS DO VOICEMAIL

Para aceder directamente ao seu voicemail, pressione durante alguns segundos a tecla . Se o seu número de voicemail for o *200, o seu telefone **ZON FEEL** acederá automaticamente ao seu voicemail. Depois siga as instruções.

Aquando da recepção de novas mensagens, para aceder ao seu correio de voz:

- Marcar o número do seu correio de voz, fornecido pelo operador.
- Premir .

 **DICA:** Com o serviço ZON PHONE, pode receber automaticamente as suas mensagens de Voicemail numa conta de e-mail à sua escolha. Para isso configure a funcionalidade, **VoiceMail no Email** em www.myzon.pt.

6. IDENTIFICAR OS SEUS INTERLOCUTORES

6.1 IDENTIFICAÇÃO DE QUEM ESTÁ A LIGAR





O nome ou o número do seu interlocutor será visualizado no ecrã, como abaixo indicado. Um diário permite-lhe também conservar na memória os números, a data e a hora relativos às últimas chamadas recebidas.

Durante a chamada, as mensagens seguintes, provenientes da rede, são visualizadas no ecrã:

- o nome e o número do chamador se o número do chamador foi memorizado na agenda ou transmitido pela rede,
- o número do chamador se este não figurar na agenda,
- **PRIVADO** se o interlocutor efectuar a chamada com restrição de identificação,
- **INDISPONÍVEL** se o nome ou o número não puderem ser transmitidos pela rede.




6.2 CONSULTAR A LISTA DAS CHAMADAS RECEBIDAS

Se o diário contiver novas chamadas, o ícone  aparece no ecrã.

- Premir .
- Consultar a lista com as teclas  e .
- Premir  para sair do diário.





6.3 LISTA DAS CHAMADAS, CHAMAR / REGISTRAR / APAGAR UM CONTACTO

6.3.1 Chamar um interlocutor a partir da lista das chamadas recebidas


- Premir  ou  para seleccionar o interlocutor a chamar.
- Premir  para lançar a chamada.

DICA: Com o serviço ZON PHONE, tem a possibilidade de não perder nenhuma chamada. A funcionalidade **Follow Me** permite reencaminhar as suas chamadas de forma sequencial para 3 números distintos (após tocar no seu número de casa). Ou então poderá reencaminhar as chamadas directamente para um número à sua escolha (sem que toque em casa). Para isso configure a funcionalidade **Reencaminhamento de Chamadas** em www.myzon.pt.

6.3.2 Registrar um número da lista na agenda

- Após ter seleccionado o número da lista a registar:
- Premir  para visualizar **INTR NOME**, validar ou escrever o nome e validar com .
- Registrar o número e validar com .
- Seleccionar com o navegador a melodia a associar ao contacto e validar com .




6.3.3 Apagar um registo da lista das chamadas recebidas


- Seleccionar o número a apagar.
- Premir . O ecrã indica **EXCLUIR NÚM. ID. CHAM..**


Nota: Premir  para voltar à visualização anterior sem excluir registos do diário das chamadas.

- Premir  para apagar o registo visualizado.

6.3.4 Apagar todos os registos da lista das chamadas recebidas

- Utilizar  ou  para visualizar qualquer registo da lista das chamadas.
- Premir a tecla  até que o ecrã indique **ELIMINAR TUDO?**.











Nota: Premir  para voltar à visualização anterior sem apagar todos os registos do diário das chamadas.

- Premir  para apagar todos os registos do diário das chamadas.

7. PERSONALIZAR O TELEFONE







7.1 SELECIONAR A MELODIA DE CHAMADA

Poderá escolher entre cinco toques e cinco melodias.

- Premir .
- Utilizar  ou  para seleccionar **DEF SOM** e validar com .
- Premir  ou  para seleccionar o submenu **TOQUE**.
- Premir  para entrar no menu. O ecrã indica **1/10**. 7/10 é o ajuste predefinido.
- Utilizar  ou  para seleccionar o ajuste desejado (1 a 10).
- Premir  para confirmar a selecção.

7.2 AJUSTAR VOLUME DA MELODIA







A partir do menu Def Som:

- Premir  ou  para seleccionar o submenu **VOLUME TOQUE**.
- Premir  para entrar no menu. O ecrã indica **VOLUME TOQUE 5**.
- Utilizar  ou  para seleccionar o volume desejado. **NIVEL 5** é o ajuste predefinido.
- Premir  para confirmar a selecção.

Nota: Se o volume for ajustado a **TOQUE OFF**, o ícone correspondente aparecerá no ecrã.

7.3 ACTIVAR / DESACTIVAR OS SONS DO TECLADO





A partir do menu Def Som:

- Premir  ou  para seleccionar o submenu **TOQUE TECLA**.
- Premir  para entrar no menu. O ecrã indica **ON/OFF**.
- Utilizar  ou  para efectuar a selecção. **ON** é o ajuste predefinido.
- Premir  para confirmar a selecção.

7.4 EQUALIZADOR DE VOZ

Para um melhor conforto de escuta durante as chamadas, pode tornar o timbre mais claro (grave) ou mais suave (agudo).







A partir do menu **DEF SOM**:

- Premir  ou  para seleccionar o submenu **EQUALIZAR** e confirmar com .
- Seleccionar **GRAVE** ou **AGUDO (NATURAL predefinido)** e confirmar com .

7.5 ACTIVAR / DESACTIVAR A RESPOSTA AUTOMÁTICA


Se esta função estiver activada, ao retirar o telefone da base, atende automaticamente a chamada sem precisar de premir um botão. Para terminar a comunicação, basta recolocar o telefone na base.


A partir do menu Def Inicial:

- Premir  ou  para seleccionar o submenu **FALAR AUTO**.
- Premir  para entrar no menu. O ecrã indica **> NÃO/SIM**.
- Utilizar  ou  para efectuar a selecção. **SIM** é o ajuste predefinido.
- Premir  para confirmar a sua escolha.

7.6 DAR UM NOME AO TELEFONE

A partir do menu Def Inicial:

- Premir ▲ ou ▼ para seleccionar o submenu **NOME AUSCUL**.
- Premir  para entrar no menu. O ecrã indica **NOME AUSCUL**.
- Utilizar o teclado para introduzir um nome.




Nota: Em caso de erro, utilizar  para apagar.

- Premir  para guardar o nome. Um sinal sonoro de confirmação é emitido e o nome do telefone aparece no ecrã.

DICA: Pode utilizar, por exemplo, para colocar o seu número de telefone ou caso tenha mais do que um associado à mesma base, para identificar a sua localização (ex.: sala, cozinha, etc.) - para mais detalhe ver parágrafo 9.1.




7.7 SELECIONAR O IDIOMA

A partir do menu Def Inicial:






- Premir  para seleccionar o submenu **LÍNGUA**.
- Premir  para entrar no menu.
- Utilizar ▲ ou ▼ para seleccionar o idioma desejado. **PORTUGUÊS** é o ajuste predefinido.
- Premir  para confirmar a selecção. Um sinal sonoro de confirmação é emitido.

7.8 ACERTAR DATA E HORA

A partir do menu Def Inicial:

- Premir ▲ ou ▼ para ir ao submenu **DATA E HORA**.
- Premir  para entrar no menu. Utilizar o teclado para introduzir o ano (ANN:2008), utilizar ▲ ou ▼ para atingir a data. Introduzir a data (formato: dd/mm).
- Premir  para confirmar a selecção e passar ao submenu **DEF HORA**.
- Utilizar o teclado para introduzir a hora e os minutos (formato: hh:mm).
- Premir  para confirmar a selecção.

7.9 PROGRAMAR O DESPERTADOR

- Premir  para ir ao menu principal.
- Utilizar ▲ ou ▼ para seleccionar **DESPERTADOR**.
- Premir  para entrar no menu. O ecrã indica **ON > OFF**.
- Utilizar ▲ ou ▼ para seleccionar **ON** ou **OFF**. Premir  para confirmar.
- Se **ON** for seleccionado, o ecrã indica **DEF HORA ALARM**. Utilizar o teclado para introduzir a hora do despertar (formato hh:mm).
- Premir  para visualizar **> UMA VEZ** ou **POR DIA** e seleccionar **UMA VEZ** ou **POR DIA** com as teclas ▲ ou ▼.
- Premir  para confirmar a selecção.


7.10 BLOQUEAR / DESBLOQUEAR O TECLADO

Para evitar pressões intempestivas no teclado do telefone quando este não se encontrar sobre a sua base, é possível bloqueá-lo temporariamente e ao mesmo tempo continuar disponível para responder às chamadas.

Para bloquear o teclado:





- Premir longamente  ► **TECLADO BL** aparece no ecrã.

Para desbloquear o teclado:

- Premir longamente .


7.11 CONFIGURAR MODO MONITOR



Só é possível configurar o modo Monitor, caso tenha mais do que um telefone.

- Premir  para ir ao menu principal.
- Premir  ou  para seleccionar **MONITOR**.
- Premir  para entrar no menu **MONITOR**. O ecrã indica **MONITOR EXTENSÃO?**.
- Utilizando o teclado, introduzir o número do telefone a monitorizar.

Nota: Se activar a função monitor a partir do telefone 1, colocar o telefone 2 ou 3 na sala a monitorizar.

Nota: Para que o modo Monitor possa funcionar, o telefone inicial não deve estar sobre a base.

Nota: Em modo Monitor, os telefones emitem um sinal sonoro de alerta, a cada 5 segundos aproximadamente à chegada de uma chamada. Basta premir  para sair do modo Monitor e atender a chamada.






Nota: Em modo Monitor, o telefone inicial pode passar ao modo Monitor através do auscultador do telefone, premindo uma vez . Para voltar ao alto-falante, premir uma vez .

Nota: Premir  no telefone para sair do modo Monitor.

8. CONFIGURAR DEFINIÇÕES AVANÇADAS





8.1 MUDAR O CÓDIGO CONFIDENCIAL DA BASE (CÓDIGO PIN)

O código confidencial da base é utilizado para associar novos telefones ao seu telefone **ZON FEEL**.

- Entrar no menu premindo .
- Seleccionar **DEF INICIAL** com as teclas de navegação e validar.
- Seleccionar **ALTERAR PIN** com as teclas de navegação e validar com .
 - ▶ O ecrã indica **PIN ANTIGO** _ _ _ _ .
- Introduzir os 4 dígitos do código confidencial actual (**0000** predefinido) e validar com .
 - ▶ O ecrã indica **NOVO PIN**.
- Introduzir os 4 dígitos do novo código e validar com .
 - ▶ O ecrã indica **CONFIRMAR NOVO**.
- Introduzir os 4 dígitos do novo código e validar com .

8.2 AJUSTES PREDEFINIDOS






Poderá sempre voltar aos ajustes predefinidos do seu telefone.

- Premir  para ir ao menu principal.
- Premir  ou  para seleccionar **REPOR DEF**.
- Premir  para confirmar. Os seguintes elementos poderão então ser programados: **VOICEMAIL** ou **TODAS DEF**.


8.2.1 Todos os ajustes

Uma vez habituado a este telefone, poderá talvez preferir utilizar os ajustes iniciais. Para voltar aos ajustes predefinidos, seguir as etapas abaixo indicadas.

A partir do menu Repor Def:



- Premir  ou  para seleccionar o submenu **TODAS DEF**.
- Premir  para entrar no menu. O ecrã indica **SIM ▶ NÃO**. O ajuste predefinido é **NÃO**.
- Utilizar  ou  para seleccionar **SIM** ou **NÃO**.

Nota: Se **SIM** for seleccionado, todos os ajustes do menu programável serão restaurados no seu valor predefinido.

- Premir  para confirmar a selecção.

8.3 UTILIZAR FUNCIONALIDADES DA REDE










8.3.1 Ajustar o tempo do corte calibrado (flash) (tecla R)

- Entrar no menu premindo .
- Seleccionar **DEF MARCAÇÃO** com as teclas de navegação e validar.
- Seleccionar **TEMPO FLASH** com as teclas de navegação e validar.
- Seleccionar **CURT** (100 ms), **MED** (270 ms) ou **LONG** (600 ms) com as teclas de navegação e validar com .

8.3.2 Barramento de chamadas

DICA: O telefone **ZON FEEL** permite barrar três indicativos até três dígitos no próprio telefone. No entanto com o serviço **ZON PHONE**, pode barrar chamadas para telemóveis, números especiais iniciados por 76 e destinos internacionais, podendo no entanto, criar uma lista de excepções a estes indicativos até 10 números. Controle os seus custos sem deixar de fazer as suas chamadas. Para isso configure a funcionalidade, **Barramento de Chamadas** em www.myzon.pt.

Para barrar chamadas para indicativos no próprio telefone:

- Entrar no menu premindo .
- Seleccionar **DEF MARCAÇÃO** e validar com .
- Seleccionar **BARR CHAM** e validar com .
- Introduzir o código (**0000** predefinido) e validar com .
- Seleccionar **ON** usando  ou  e validar com  (**OFF** predefinido).
- Seleccionar **BARR.CHAMADA 1**, **BARR.CHAMADA 2**, **BARR.CHAMADA 3**, **BARR.CHAMADA 4** e validar com .
- Introduzir os prefixos (1 a 3 dígitos) a bloquear nas chamadas de saída e validar com .












Nota: **IMPOSS. MARCAR / NÚMERO BARRADO** aparecerá no ecrã se alguém tentar efectuar uma chamada começando por um prefixo bloqueado.

9. UTILIZAR O TELEFONE COM VÁRIOS TELEFONES

9.1 ASSOCIAR UM TELEFONE À BASE

DICA: É possível ter vários telefones em casa mesmo que não disponha de tomadas telefónicas em todas as divisões. Para isso basta associar vários telefones numa mesma base (máximo 6). Na prática, os telefones funcionarão como extensões internas.

A partir do menu Def Inicial:










- Premir  ou  para seleccionar o submenu **REGISTO**.
- Premir  para entrar no menu. O ecrã indica **SIM ▶ NÃO**. O ajuste predefinido é **NÃO**.
- Utilizar  ou  para seleccionar **SIM**.
- Se **SIM** estiver seleccionado, premir . O ecrã indica **PREM TEC PROC BASE 5 SEG**. Premir  na base e manter esta tecla premida; o indicador  torna-se intermitente, premir . (O telefone deve estar à proximidade da base durante o processo de associação). Introduzir o seu código (**0000** predefinido) e validar com .
- Premir . O ecrã indica **A REGISTRAR...**, e depois **REGISTADO**.

DICA: Se já tiver 6 telefones associados e quiser substituir um deles, deverá primeiro remover a associação do telefone que pretende, antes de associar um novo telefone.

9.2 REMOVER A ASSOCIAÇÃO DO TELEFONE




Este procedimento deve ser executado a partir de outro telefone que não seja aquele que deseja desinstalar.

A partir do menu Def Inicial:

- Premir  ou  para seleccionar o submenu **DESREGISTO**.
- Premir  para entrar no menu. O ecrã indica **SIM ▶ NÃO**. O ajuste predefinido é **NÃO**.
- Utilizar  ou  para seleccionar **SIM**.
- Premir  e a mensagem **IR P / PERTO DA BASE** aparece durante alguns segundos, e depois **SIM NÃO** aparece no ecrã.
- Utilizar  ou  para seleccionar **SIM** ou **NÃO**.
- Se tiver seleccionado **SIM**, premir  para confirmar. Introduzir o código (**0000** predefinido). O ecrã indica **DESREGISTAR...** Um bip de confirmação é emitido. O ecrã indica então **DESREGISTADO** para confirmar que o telefone foi desassociado.



Nota: Uma vez terminado o processo de desregisto, a mensagem **AUSC PRECISA REGISTO** aparece no ecrã. Para utilizar o telefone, deverá voltar a associá-lo seguindo o processo referido no parágrafo 9.1.

9.3 CHAMAR UM TELEFONE INTERNO

- Premir  no telefone.
- Utilizando o teclado, seleccionar o telefone a chamar (unicamente na versão trio).
- O telefone chamado toca. No seu ecrã aparece **PAGING EXTENSÃO** seguido do nome do telefone que chama.
- Atender com a tecla .
- Uma vez terminada a comunicação, premir  num dos telefone para desactivar a intercomunicação.



9.4 PASSAR DE UM INTERLOCUTOR AO OUTRO

Quando estiver em linha com um interlocutor externo, pode chamar um telefone interno:





- Premir , marcar o número do telefone a chamar.
 - ▶ O interlocutor externo é colocado em espera.
 - ▶ Os 2 interlocutores internos podem dialogar entre si.
- Para dialogar novamente com o interlocutor externo, premir .

9.5 TRANSFERIR UMA CHAMADA EXTERNA A OUTRO TELEFONE







Durante uma chamada externa, é possível transferir esta chamada a um outro telefone.

- Premir  no telefone para colocar em espera a chamada externa e marcar o número do telefone a chamar.
- Quando o interlocutor interno responder, premir  para transferir a chamada.

9.6 CONFERÊNCIA A TRÊS (2 INTERLOCUTORES INTERNOS E 1 INTERLOCUTOR EXTERNO)

- Durante uma chamada externa, premir . O ecrã indica **EM ESPERA**.
- Utilizando o teclado, marcar o número do telefone interno a chamar.
- Quando o interlocutor interno responder, premir  para estabelecer a conferência. O ecrã indique **CONFERÊNCIA** nos telefones.
- Para voltar à comunicação interna e colocar o interlocutor externo em espera, premir . Para retomar a conferência a 3, premir novamente .

DICA: Com o serviço ZON PHONE, não precisa de falar com uma pessoa de cada vez. Aproveite e junte os familiares e amigos numa conferência a 3. Para isso:

1. Realize ou receba uma chamada.
2. Coloque a chamada activa em espera primindo a tecla  do telefone.
3. Efectue uma segunda chamada marcando os dígitos no telefone.
4. Se tiver o serviço ZON PHONE, pressione a tecla  seguida da tecla  ("R4"). Se não tiver o serviço ZON PHONE, pressione a tecla  seguida da tecla  ("R3"). Assim irá juntar as duas chamadas numa só conversação.
5. Para terminar a conferência 3, pressione a tecla .



Durante a conferência terá as seguintes opções:

- R0: termina a segunda chamada (primeira chamada mantém-se);
- R1: termina a primeira chamada (segunda chamada mantém-se);
- R2: conversação exclusiva com a segunda chamada (primeira chamada em espera);
- R3: conversação exclusiva com a primeira chamada (segunda chamada em espera).

9.7 RESPONDER A UMA CHAMADA EXTERNA DURANTE UMA COMUNICAÇÃO INTERNA

Quando está em linha com outro telefone, pode receber uma chamada externa.

Para atender a esta chamada:

- Premir .
 - ▶ A comunicação interna é interrompida.
- Premir .
 - ▶ Está agora em comunicação com o seu interlocutor externo.

10. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Cobertura em campo livre	Até 300 metros*
Cobertura no interior	Até 50 metros*
Autonomia do telefone (valores médios)	7 horas em comunicação** 6 dias em standby**
Número de terminais	Até 6 (5+1)
Comunicação entre terminais	Sim
Conferência a 3 (1 interlocutor externo + 2 interlocutores internos)	Sim
Ligação eléctrica / Transformador da rede da base e/ou do carregador	<p>Tipo IA5060G Entrada: 100 – 240 VAC - 50-60 Hz - 0,2 A Saída: 6 VDC - 500 mA</p> <p>ou tipo DM-SC060050 Entrada : 100 – 240 VAC - 50-60 Hz - 0,1 A Saída: 6 VDC - 0,5 A</p> <p>Utilizar unicamente os transformadores fornecidos com o telefone.</p> <p>Corrente alterna monofásica à exclusão das instalações IT definidas na norma EN60950.</p> <p>Atenção, a tensão da rede é classificada perigosa segundo os critérios da mesma norma.</p>
Ligação telefónica	Aparelho destinado a ser ligado a uma linha telefónica analógica classificada TRT3 (tensão da rede de telecomunicações) segundo a norma EN60950.
Baterias	<p>RW / Sanik – AAA – 1,2 V – 550 mAh</p> <p>Utilizar unicamente as baterias fornecidas com o telefone.</p> <p>A utilização de outro tipo de baterias apresenta um risco de explosão. As baterias usadas devem ser eliminadas em conformidade com a regulamentação em vigor.</p>
Temperatura de funcionamento	De 5 a 40° C

* Variável em função do ambiente.

** Dados dependentes da carga inicial das baterias.

11. EM CASO DE PROBLEMAS ...

De uma maneira geral, em caso de problemas, retirar as baterias de todos os telefones da instalação durante cerca de 1 minuto, desligar e ligar novamente a alimentação eléctrica da base e reinstalar as baterias.

Problemas	Causas	Soluções
O ecrã não apresenta qualquer indicação	O aparelho não está alimentado.	Verificar a ligação da alimentação eléctrica.
	A bateria está descarregada.	Voltar a colocar o telefone sobre a base para carregar a bateria.
	O ecrã principal está em standby.	Premir qualquer tecla do teclado para o reactivar.
Não obtém o sinal de marcar.	O telefone não está associado à base.	Consultar o parágrafo 9.1.
	A bateria está descarregada.	Voltar a colocar o telefone sobre a base para carregar a bateria.
	O aparelho não está ligado à rede telefónica.	Verificar a ligação da tomada telefónica.
	O telefone está fora do alcance da base.	Aproximar o telefone da base.
	O cabo telefónico não é adaptado.	Utilizar o cabo fornecido com o telefone.
A qualidade de recepção não é boa ou degrada-se com durante a comunicação.	Está fora do alcance da base ou num ambiente perturbado.	Aproximar o telefone da base ou afastar 1 m de qualquer equipamento eléctrico que possa interferir com o bom funcionamento da base.
O seu interlocutor não o ouve.	O microfone está desligado e a função Mute está activada.	Consultar o parágrafo 3.7.
O telefone e/ou a base não toca(m).	O toque da base e/ou telefone foi desactivado.	Consultar o parágrafo 7.2.
A bateria continua descarregada após várias horas de carga.	A base ou o carregador não estão alimentados.	Verificar a ligação da alimentação eléctrica.
	A bateria do telefone está defeituosa.	Em caso de avaria das baterias, substituir unicamente por baterias recarregáveis de características idênticas às das fornecidas com o produto.

Pedimos que, caso contacte o serviço de apoio a cliente da ZON (16990), utilize um outro telefone que não o **ZON FEEL** mas mantenha-o ao seu alcance para o caso de ser necessário efectuar qualquer alteração no telefone.

12. GARANTIA

O seu telefone **ZON FEEL** é um equipamento autorizado conforme a regulamentação europeia, o que é atestado pela marcação CE.

Este telefone beneficia, de uma garantia legal. Para qualquer informação relativa a esta garantia, entre em contacto com o seu revendedor.

Independentemente da garantia legal, o revendedor garante a conformidade dos telefones às suas especificações técnicas durante um período de vinte e quatro (24) meses, peças e mão de obra, a contar da data que figura na prova de compra do telefone. Deve portanto conservar a sua factura ou o seu ticket de caixa indicando a data de compra do produto e o nome do revendedor. No entanto, se o prazo de garantia legal em vigor no seu país exceder vinte e quatro (24) meses, apenas esta garantia legal será aplicável. Se o prazo de garantia legal for inferior a vinte e quatro (24) meses, o período total da garantia (legal e comercial) será de vinte e quatro (24). A peça ou o produto não conformes serão reparados ou trocados gratuitamente por uma peça ou um produto idêntico, que apresente um nível de funcionalidade e de desempenho equivalente ou superior. Se a reparação ou substituição se revelarem impossíveis, o produto ser-lhe-á reembolsado.

Os produtos e peças de substituição - que podem ser novos ou reconicionados - beneficiam de uma garantia de três meses a contar da data da reparação, ou até o fim do período de garantia inicial, se este for superior a três meses. Todas as peças ou produtos devolvidos e trocados passam a ser propriedade do fabricante.

No entanto, a presente garantia não é aplicável nos seguintes casos:

- instalação ou utilização não conforme com as instruções indicadas neste manual;
- ligação incorrecta, ou uso inadequado do produto, em particular com acessórios não previstos para o efeito;
- desgaste normal;
- desrespeito das normas técnicas e de segurança vigentes no país de utilização;
- produtos que tenham sofrido choques ou quedas;
- produtos deteriorados devido a efeitos provocados por raios, sobretensão eléctrica, fonte de calor ou as suas radiações, danos causados por água, exposição a condições de humidade excessiva, ou qualquer outra causa externa ao produto propriamente dito;
- negligência ou conservação incorrecta;
- intervenções de manutenção ou reparações levadas a cabo por alguém não qualificado pelo fabricante ou revendedor.

SOB RESERVA DAS DISPOSIÇÕES LEGAIS, TODAS AS GARANTIAS QUE NÃO SEJAM AS DESCRITAS NO PRESENTE DOCUMENTO SÃO EXPRESSAMENTE EXCLUÍDAS.

13. SEGURANÇA

Em caso de perigo, o transformador da rede serve de dispositivo de desligamento da alimentação 230 V. Por precaução, este transformador deve ser instalado perto do aparelho e deve ser facilmente acessível. Para cortar o dispositivo da fonte de alimentação primária, o transformador deve ser desligado da tomada 230 V AC / 50 Hz.

Em caso de avaria do transformador, este deverá ser substituído por um modelo idêntico.

Na ausência de alimentação da rede eléctrica ou em caso de corte da energia, as instalações com telefones sem fio não funcionarão. Não poderá efectuar nem receber chamadas em caso de emergência. Por este motivo, recomendamos utilizar um aparelho telefónico suplementar convencional, que não precise de corrente eléctrica.

! Não utilize o seu telefone para alertar de uma fuga de gás junto do local onde está a ocorrer a fuga.

Em caso de tempestade, recomendamos não utilizar este aparelho. Não tente abrir as pilhas ou baterias, que contém substâncias químicas. Em caso de derrame de líquido de uma bateria, evite todo contacto com a pele e as mucosas (olhos, boca, nariz). Em caso de contacto com o produto, lave a área afectada com água corrente durante uns vinte minutos e consulte um médico com urgência. Limpe o telefone com papel absorvente ou com um pano seco e contacte o seu revendedor para substituir as baterias.

Pela presente, a ATLINKS declara que o telefone **ZON FEEL** cumpre com os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis da directiva 1999/5/CE.



14. MEIO AMBIENTE



Este símbolo significa que o seu aparelho electrónico fora de uso não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas colectado separadamente. Para o efeito, a União Europeia instituiu um sistema de recolha e reciclagem específico, cuja responsabilidade cabe aos fabricantes.

Este aparelho foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados. Os aparelhos eléctricos e electrónicos são susceptíveis de conter elementos que, embora indispensáveis ao bom funcionamento do sistema, podem se revelar perigosos para a saúde e para o meio ambiente se forem manuseados ou eliminados de maneira incorrecta. Por conseguinte, não deite o seu aparelho usado no lixo doméstico.

Se for o proprietário do aparelho, deve depositá-lo no ponto de recolha apropriado local ou entregá-lo ao vendedor aquando da compra de um aparelho novo.

- Se for um utilizador profissional, siga as instruções do seu fornecedor.
- Se o aparelho lhe foi alugado ou estiver ao seu cuidado, contacte o seu fornecedor de serviço.

A ATLINKS, preocupando-se com a preservação do meio ambiente, equipou este aparelho com um sistema de alimentação eléctrica da rede utilizando uma tecnologia de corte que oferece um melhor rendimento. As suas vantagens são não só um consumo de energia eléctrica muito fraco, mas também a redução do espaço ocupado em comparação com os tipos de alimentação eléctrica convencionais utilizados na gama precedente.

As pilhas ou baterias usadas do seu telefone (se existentes) devem ser eliminadas conforme a regulamentação em vigor sobre a protecção do meio ambiente. Respeite as regulamentações locais. Deve entregar as pilhas ou baterias ao seu revendedor ou depositá-las num centro de recuperação previsto para o efeito.

Ajude-nos a preservar o ambiente no qual vivemos!

Déclaration de conformité



ATLINKS Europa

Serviços comerciais e marketing:

www.atlinks.com

22, Quai Gallieni - 92150 Suresnes - França

Sociedade por Acções Simplificada com o capital de 500 000 € - 508 823 747 RCS Nanterre

© ATLINKS 2010 - Reprodução proibida.
O fabricante reserva-se o direito de alterar as características dos seus produtos para introduzir melhoramentostécnicos ou respeitar novas regulamentações.
ALCATEL e VERSATIS são marcas registadas.
O logotipo e o nome ALCATEL são marcas registadas da ALCATEL, utilizadas sob licença pela ATLINKS.